

ZMLUVA O NÁJME BYTU

uzavretá podľa ustanovenia § 685 a nasl. Občianskeho zákonníka
a
podľa § 12 zák. č. 443/2010 Z.z.

Prenajímateľ:

Mesto Spišské Vlachy

sídlo: SNP 34, 053 61 Spišské Vlachy

IČO: 00329657

V zastúpení: **Eubomír Fífik, primátor mesta**

Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a. s. pobočka Spišská Nová Ves

IBAN: **SK10 5600 0000 0034 4002 0033**

Nájomca:

Meno : **Marek Lörinc**

Bydlisko: **053 61 Spišské Vlachy**

Dátum narodenia: .

a

Meno : **Viera Lörincová, rod. .**

Bydlisko: **61 Spišské Vlachy**

Dátum narodenia:

uzatvárajú túto
zmluvu o nájme bytu:

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti *trojizbového* bytu č. 11 umiestneného na 1.N.P. a na 2. NP bytového domu, súp. č. 1060, orientačné číslo 15, na ulici 9. mája v Spišských Vlachoch (bytový dom), zapísaného Okresným úradom Spišská Nová Ves, katastrálnym odborom na LV č. 1, pre katastrálne územie Spišské Vlachy, okres Spišská Nová Ves (ďalej len „byt“). Stavba sa nachádza v katastrálnom území Spišské Vlachy, na parcele KN/C/242/2.
2. Byt pozostáva. 1.N.P. : zádverie o výmere 1,67m², chodba so schodiskom o výmere 8,84m², obývacia izba o výmere 18 m², kuchyňa o výmere 8,98 m² a WC o výmere 2,11m². Na 2. N. P. sa nachádza spálňa o výmere 18,43m², detská izba o výmere 8,96 m², komunikácia medzi podlažiami o výmere 4,64m², kúpeľňa o výmere 6,12 m². Celková výmera bytu je 77,75 m² a pivnice o výmere 1,94m² umiestnenej na 1.N.P. bytového domu.
3. Prenajímateľ vyhlasuje, že je v plnom rozsahu oprávnený nakladať s bytom, ktorý v čase uzavretia tejto zmluvy nie je zaťažený právom tretích osôb, ktoré by ho obmedzovalo v práve prenajať ho.

4. Rozsah vybavenia a zariadenia bytu, opis príslušenstva, ako aj opis jeho stavu bude podrobne uvedený v protokole o odovzdaní a prevzatí bytu (Článok III.), ktorý po jeho podpísaní tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

Článok II.

Predmet zmluvy a doba nájmu

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do dočasného odplatného užívania byt spolu s jeho vybavením a zariadením v stave, ako je to uvedené v protokole o odovzdaní a prevzatí bytu, a nájomca sa zaväzuje prenajímateľovi po celú dobu trvania práva užívať byt, riadne a včas platiť dohodnuté nájomné a platby za plnenia poskytované s užívaním bytu a plniť svoje ostatné povinnosti vyplývajúce z tohto právneho vzťahu.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na **3 roky**. Právo užívať byt zo strany nájomcu vzniká na základe tejto zmluvy, počítajúc dňom jej uzatvorenia a po splnení podmienky uvedenej v Článku V. ods. 1 tejto zmluvy.
3. Nájomca má prednostné právo na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu s prenajímateľom po uplynutí dohodnutej doby nájmu podľa tejto zmluvy, v súlade so zásadami prenajímania nájomných bytov v Meste Spišské Vlachy, najmä ak žiadateľ nemá voči Mestu Spišské Vlachy záväzky po lehote splatnosti a Mesto Spišské Vlachy nevedie voči žiadateľovi žiadne správne alebo iné konanie a ak dodrží podmienky potrebné na vznik práva na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu, a to:
 - a. počas trvania dohodnutej doby nájmu nevznikol na strane nájomcu žiaden z výpovedných dôvodov uvedených v ustanoveniach § 711 ods. 1 písm. b), c), d) a g) Občianskeho zákonníka, a
 - b. nájomca svoj záujem o ďalší nájom bytu písomne oznámil prenajímateľovi najneskôr jeden mesiac pred uplynutím dohodnutej doby nájmu (termín pre oznámenie uplatnenia práva),

a zároveň spĺňa podmienky osobitných právnych predpisov na uzatvorenie nájomnej zmluvy, predovšetkým zákona č. 443/2010 Z.z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní, inak toto prednostné právo zanikne márnym uplynutím termínu pre oznámenie uplatnenia tohto práva prenajímateľovi. Prenajímateľ je v takomto prípade oprávnený predmet nájmu podľa tejto zmluvy ponúknuť na prenájom inému nájomcovi.

O možnosti opakovaného uzavretia nájomnej zmluvy bude prenajímateľ osobne informovať nájomcu minimálne tri mesiace pred dohodnutým termínom skončenia nájmu nájomného bytu (článok II. ods. 2 tejto zmluvy).

4. Po skončení dohodnutej doby nájmu, ak nedôjde k opakovanému uzatvoreniu nájomnej zmluvy, nájomca ani osoby žijúce s ním v spoločnej domácnosti nemajú nárok na bytovú náhradu a sú povinní byt uvoľniť najneskôr v posledný deň dohodnutej doby nájmu a protokolárne odovzdať prenajímateľovi.
5. Nájomca je uzrozmnený s tým, že užívanie bytu po uplynutí dohodnutej doby nájmu bez písomnej nájomnej zmluvy je užívaním bytu bez právneho dôvodu a zakladá nárok prenajímateľa požadovať od nájomcu vypratanie bytu, resp. ak nájomca neodovzdá byt do 14 dní od ukončenia nájomného vzťahu, dáva svoj výslovný súhlas k tomu, aby byt vypratala prenajímateľ podľa platných právnych predpisov, na náklady a nebezpečenstvo nájomcu, ako aj právo prenajímateľa požadovať od nájomcu finančnú náhradu za bezdôvodné obohatenie získané nájomcom na úkor prenajímateľa užívaním bytu bez nájomnej zmluvy.

Článok III.

Odovzдание a prevzatie bytu

1. O odovzdaní a prevzatí bytu zmluvné strany spíšu protokol, ktorý sa jeho podpisom obidvoma stranami stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Do protokolu sa uvedie najmä opis technického stavu bytu, jeho vybavenie a zariadenie (opis príslušenstva), a prípadné zistené závady vrátane spôsobu ich odstránenia. Protokol bude obsahovať tiež stav vodomeru (studená voda) v čase odovzdania a prevzatia bytu.
2. Pri podpísaní protokolu o odovzdaní a prevzatí bytu odovzdá prenajímateľ nájomcovi evidenčný list s výpočtom výšky zálohových platieb na plnenia poskytované s nájmom bytu (ďalej len „evidenčný list“):
 - vodné
 - elektrina spoločných priestorov
 - teplo a teplá voda

V evidenčnom liste je uvedený aj zoznam osôb tvoriacich domácnosť nájomcu.

3. Prenajímateľ prostredníctvom tretích osôb umožní nájomcovi odoberať na vlastné náklady nasledovné služby:

- dodávka elektriny
- dodávka plynu
- odvoz bežného komunálneho odpadu

Nájomca podpisom tejto zmluvy a protokolu o odovzdaní a prevzatí bytu potvrdzuje prevzatie evidenčného listu. Evidenčný list je prílohou č. 2 tejto zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť s tým, že časovo neskorší evidenčný list jeho prevzatím zo strany nájomcu ruší bezprostredne predchádzajúci evidenčný list. Prenajímateľ je oprávnený vydať nový evidenčný list s uvedením nových zálohových platieb na plnenia poskytované s nájmom bytu, ak došlo k zvýšeniu cien energií alebo iných služieb zo strany ich poskytovateľov, čo sa nájomca zaväzuje rešpektovať.

4. Po zániku nájmu bytu sa nájomca zaväzuje odovzdať prenajímateľovi byt spolu s jeho vybavením a zariadením v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na ich obvyklé opotrebenie.
5. Nájomca svojim podpisom na tejto zmluve vyhlasuje, že pred jej uzavretím absolvoval prehliadku bytu, ktorú mu na jeho žiadosť umožnil prenajímateľ.

Článok IV.

Nájomné a úhrada za plnenia poskytované s užívaním bytu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že mesačná výška nájomného za byt je **101,25 €**, ak nie je účastníkmi písomne dohodnuté inak.

V dohodnutom nájomnom nie je zahrnutá úhrada na plnenia poskytované s užívaním bytu (zálohové platby za elektrinu spoločných priestorov, vodné a stočné a pod.). Výška mesačných zálohových platieb za plnenia poskytované s užívaním bytu bude podrobne vyčíslená v evidenčnom liste, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2. Ak dôjde v dôsledku zvýšenia cien energií alebo iných služieb, aj k zvýšeniu mesačných zálohových platieb na plnenia poskytované s užívaním bytu, je nájomca povinný na základe prenajímateľom predloženého dokladu o tom (evidenčný list), platiť prenajímateľovi takto zvýšené mesačné zálohové platby.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť dohodnuté mesačné nájomné (ods. 1) spolu s predpísanými zálohovými úhradami za plnenia poskytované s užívaním bytu (ods. 2) vopred, a to najneskôr v pätnásty deň mesiaca, za ktorý sa nájomné a predpísané zálohové platby platia (splatnosť nájomného a úhrad na plnenia poskytované s užívaním bytu) a to:

a) prevodom na účet prenajímateľa **PRIMA BANKA, č. u. 3440020033/5600, IBAN: SK10 5600 0000 0034 4002 0033**

4. Prenajímateľ je povinný raz ročne vykonať vyúčtovanie skutočných nákladov na plnenia spojené s užívaním bytu za predchádzajúci kalendárny rok alebo za iné obdobie stanovené dodávateľmi týchto plnení a včas ho doručiť nájomcovi.
5. Ak na základe tohto vyúčtovania vznikne na strane nájomcu nedoplatok za plnenia spojené s užívaním bytu, nájomca je povinný na základe predloženého vyúčtovania tento nedoplatok bezodkladne uhradiť prenajímateľovi.
6. Ak na základe tohto vyúčtovania vznikne na strane nájomcu preplatok za plnenia spojené s užívaním bytu, prenajímateľ je povinný tento preplatok bez zbytočného odkladu vrátiť nájomcovi, najneskôr však do 15 dní odo dňa doručenia vyúčtovania.

Článok V.

Finančná zábezpeka za užívanie bytu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je najneskôr v deň podpísania tejto zmluvy povinný zaplatiť na bankový účet prenajímateľa IBAN: **SK10 5600 0000 0034 4002 0033**, alebo priamo v pokladni prenajímateľa finančnú zábezpeku v sume **506,25 EUR**.
2. Finančná zábezpeka prijatá od nájomcu bytu bude prenajímateľom vedená podľa platných právnych predpisov na samostatnom analytickom účte pre ten bytový dom, v ktorom sa byt nachádza, pričom nájomca svojím podpisom na tejto zmluve výslovne súhlasí, aby prenajímateľ túto finančnú zábezpeku použil v prípade potreby na účely:
 - a) úhrady za poškodenie bytu, jeho zariadenia a vybavenia, spoločných priestorov a spoločných zariadení bytového domu vzniknuté počas trvania tohto nájomného vzťahu,
 - b) úhrady za opravy a práce, ktorými sa byt pri skončení tohto nájomného vzťahu uvedie do pôvodného stavu s prihliadnutím na jeho obvyklé opotrebenie, v prípade, že došlo k jeho poškodeniu,
 - c) úhrady za nezaplatené nájomné a nezaplatené plnenia spojené s užívaním bytu v rámci záverečného vyúčtovania pri skončení nájmu bytu,
 - d) iných úhrad, ktoré priamo súvisia s užívaním bytu a so správou bytového domu, po ich prerokovaní a odsúhlasení Mestským zastupiteľstvom Mesta Spišské Vlachy a po ich odsúhlasení nájomcom, a to:
 - v rámci a počas užívania bytu nájomcom vykonať v prospech prenajímateľa z finančnej zábezpeky odpočet vo výške 1/30-iny zo sumy celkovej zaplatenej finančnej zábezpeky za každý rok trvania nájmu bytu ako úhrady za ročné opotrebenie zariadenia a vybavenia bytu v rámci stanovenej doby jeho životnosti podľa Opatrenia MF SR zo dňa 23.4.2008 č. 1/R/2008 a povinnosti obce zabezpečiť užívania schopnosť bytu a jeho vybavenia podľa zmluvy o poskytnutí dotácie s MV a RR SR, a/alebo
 - v mimoriadne odôvodnených prípadoch na základe písomnej žiadosti nájomcu vykonať v prospech prenajímateľa z finančnej zábezpeky odpočet na účely úhrady dlžného nájomného najviac za 3 mesiace, po predchádzajúcom súhlase primátora mesta.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že finančnú zábezpeku zúčtuje prenajímateľ nájomcovi vždy po skončení nájmu bytu a prevyšujúcu sumu s prípadnými výnosmi z úrokov do výšky jednej polovice z úrokovej sadzby vyplatí nájomcovi do 30 dní odo dňa skončenia nájmu bytu.

Článok VI.

Niektoré povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca sa zaväzuje najmä, že

- a) bude dohodnuté nájomné a úhrady na plnenia poskytované s užívaním bytu platiť riadne a včas. V prípade, že po uzatvorení nájomnej zmluvy sa nájomca ocitne v hmotnej núdzi, je povinný bezodkladne túto skutočnosť písomne ohlásiť prenajímateľovi a dohodnúť s ním splátkový kalendár úhrady nájomného a úhrady na plnenia poskytované s užívaním bytu,
- b) všetky drobné opravy v byte súvisiace s jeho užívaním a obvyklé užívacie práce v byte, si zabezpečí sám a na vlastné náklady bez nároku na ich preplatenie zo strany prenajímateľa,
- c) pri výkone svojich práv bude dbať, aby v bytovom dome bolo vytvorené prostredie zabezpečujúce ostatným užívateľom bytov nerušený výkon ich práv,
- d) závady a poškodenia, ktoré v byte spôsobí sám alebo tí, ktorí s ním byt užívajú, uhradí v plnej výške; ak sa tak nestane, prenajímateľ má po predchádzajúcom upozornení nájomcu právo poškodenia a závady odstrániť a právo požadovať od nájomcu náhradu všetkých nákladov s tým spojených alebo uplatniť postup dohodnutý v Článku V. ods. 2 písm. a) tejto zmluvy, s čím nájomca podpisom tejto zmluvy výslovne súhlasí,
- e) nebude v byte vykonávať podstatné zmeny a žiadne stavebné úpravy bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, a to ani na svoje náklady. Zároveň berie na vedomie, že mu prenajímateľ po skončení nájmu nenahradí náklady na stavebné úpravy a iné podstatné zmeny, ktoré nájomca vykonal v byte so súhlasom resp. bez súhlasu prenajímateľa, ani protihodnotu toho, o čo sa kvalita a vybavenie bytu zlepšili, a to ani vtedy, ak prenajímateľ od nájomcu nebude požadovať uvedenie bytu do pôvodného stavu.
- f) nedá byt ani žiadnu jeho časť, zariadenie alebo vybavenie do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa,
- g) bez zbytočného odkladu oznámi prenajímateľovi tie opravy v byte, ktoré prislúchajú vykonať prenajímateľovi a umožní ich vykonanie. V opačnom prípade má prenajímateľ právo po predchádzajúcom upozornení nájomcu závady a poškodenia odstrániť a požadovať od nájomcu náhradu a nájomca súčasne zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla
- h) bude zaobchádzať so zariadením bytu a s jeho vybavením s najvyššou mierou opatrnosti a chrániť ho pred zničením, poškodením alebo stratou
- i) odo dňa odovzdania bytu, je nájomca povinný byt užívať z dôvodu, že jeho neužívaním sa znehodnotí viac než jeho užívaním. Ak sa tak nestane, má prenajímateľ právo, po predchádzajúcom upozornení nájomcu poškodenia odstrániť a požadovať od nájomcu náhradu alebo uplatniť postup dohodnutý v článku V. ods. 2 písm. a) tejto zmluvy. Neužívanie bytu bez vážnych dôvodov po dobu viac ako 6 mesiacov sa považuje za hrubé porušenie tejto zmluvy.

2. Nájomca

- a) nie je oprávnený uskutočniť akúkoľvek dispozíciu s bytom (výmena bytu, podnájom bytu, prijatie akýchkoľvek ďalších osôb do bytu a pod.) bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa,
- b) je povinný umožniť prenajímateľovi na základe jeho predchádzajúceho ohlásenia prístup do bytu s cieľom prekontrolovania technického stavu bytu a dodržiavania zmluvných podmienok,
- c) je povinný ku dňu zániku nájmu bytu odovzdať ho spolu s jeho vybavením a zariadením prenajímateľovi vypratany a v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na jeho obvyklé opotrebenie,
- d) a osoby, ktoré bývajú s nájomcom v spoločnej domácnosti na základe súhlasu prenajímateľa, majú popri práve užívať byt, aj právo užívať spoločné priestory domu a zariadenia domu predpísaným spôsobom podľa povahy príslušného zariadenia.

3. Prenajímateľ sa zaväzuje

- a) zabezpečiť nájomcovi plný a nerušený výkon jeho práv spojených s užívaním bytu,
- b) rešpektovať domovú slobodu nájomcu a osôb žijúcich s ním v spoločnej domácnosti,
- c) že stavebné úpravy bytu a iné podstatné zmeny v byte bude vykonávať iba so súhlasom nájomcu; nájomca môže súhlas odoprieť iba z vážnych dôvodov.

Článok VII. Zánik nájmu bytu

1. Nájom bytu zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bol dojednaný (Článok II.),
 - b) písomnou dohodou medzi prenajímateľom a nájomcom, alebo
 - c) písomnou výpoveďou zo strany prenajímateľa alebo nájomcu,
 - d) ak sa stane nájomca (spolu) vlastníkom bytu.
2. Ak bola daná písomná výpoveď, skončí sa nájom bytu uplynutím výpovednej lehoty, ktorá je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola druhej zmluvnej strane doručená výpoveď.
3. Nájomca môže nájom bytu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Prenajímateľ môže nájom bytu vypovedať len zo zákonných dôvodov uvedených v § 711 Občianskeho zákonníka a to najmä:
 - a) ak nájomca alebo ten, kto je členom jeho domácnosti, hrubo poškodzuje prenajatý byt, jeho príslušenstvo, spoločné priestory alebo spoločné zariadenia v dome alebo sústavne narušuje pokojné bývanie ostatných nájomcov, ohrozuje bezpečnosť alebo porušuje dobré mravy v dome (alebo hrubo porušuje domový poriadok),
 - b) nájomca hrubo porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z nájmu bytu uvedené v Článku VI. ods. 1 a ods. 2 tejto nájomnej zmluvy a to najmä tým, že nezaplatil nájomné alebo úhradu za plnenia poskytované s užívaním bytu za dlhší čas ako tri mesiace, prenechal byt alebo jeho časť inému do podnájmu bez písomného súhlasu prenajímateľa, bez písomného súhlasu prenajímateľa uskutočňuje v byte stavebné úpravy, neužíva byt, napriek písomnej výzve prenajímateľa byt užíva spôsobom, že dochádza k jeho poškodzovaniu. Zmluvné strany sa dohodli, že za hrubé porušenie povinností sa považuje aj neuhradenie troch /3/ splátok v zmysle dohody o urovnaní, ktorá bola uzavretá spolu s touto nájomnou zmluvou.
 - c) ak je potrebné z dôvodu verejného záujmu s bytom alebo s domom naložiť tak, že byt nemožno užívať, alebo ak byt alebo dom vyžaduje opravy, pri ktorých vykonávaní nemožno byt alebo dom najmenej počas šiestich mesiacov užívať,
 - d) nájomca využíva byt bez súhlasu prenajímateľa na iné účely ako na bývanie.
4. Nájomca sa zaväzuje dňom skončenia nájmu prenajatý byt protokolárne odovzdať prenajímateľovi alebo prenajímateľom splnomocnenej osobe. Zároveň sa zaväzuje odovzdať byt prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal prihladením na obvyklé opotrebenie. V protokole sa uvedú všetky zistené poškodenia nad rámec bežného opotrebovania. V opačnom prípade je povinný uhradiť prenajímateľovi náklady na opravy a práce, ktorými sa byt uvedie do stavu, v akom ho nájomca prevzal, prednostne podľa postupu uvedenom v Článku V. ods. 2 písm. a) tejto zmluvy, až do úplného vyrovnania finančných záväzkov voči prenajímateľovi a to aj súdnou cestou.

Článok VIII. Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že právny úkon niektorej zmluvnej strany smerujúci ku zmene alebo zániku právneho vzťahu založeného touto zmluvou, musí byť písomný (ďalej len „písomnosť“) a musí byť doručený do vlastných rúk na adresu trvalého pobytu (sídla) druhej zmluvnej strany uvedenú v zmluve, alebo inú adresu, ktorú oznámi nájomca prenajímateľovi na doručovanie písomností, inak je takýto právny úkon neplatný. Písomnosti je možné doručiť buď osobne, prostredníctvom písomne povereného zástupcu alebo poštou ako doporučenú zásielku. Zmluvné strany sa dohodli, že pri použití iného spôsobu doručovania účinky doručenia nenastávajú.

2. Povinnosť zmluvnej strany doručiť písomnosť sa považuje za splnenú a písomnosť sa považuje za doručenú, len čo ju druhá zmluvná strana prevezme a jej prijatie potvrdí svojim vlastnoručným podpisom, alebo podpisom inej osoby oprávnenej na prijímanie písomností.
3. Účinky doručenia písomnosti nastanú aj vtedy, ak
 - a) ju pošta vrátila zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, a to dňom vrátenia takejto písomnosti zmluvnej strane alebo
 - b) doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím tej zmluvnej strany, ktorej bola písomnosť adresovaná, a to dňom, kedy k takému konaniu došlo alebo
 - c) zmluvná strana prijatie písomnosti odmietne, a to dňom odmietnutia prijatia písomnosti.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli na základe ich vážnej a slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si pozorne prečítali, rozumejú jej a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
2. Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že všetky údaje uvedené v tejto zmluve sú pravdivé.
3. Táto zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých jeden obdrží nájomca a dva prenajímateľ.
4. Táto zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) povinne zverejňovanou zmluvou, ktorá sa zverejňuje na internetovej stránke mesta a v zmysle ustanovení § 47a Občianskeho zákonníka č 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

PODPISOVÁ STRANA

Za prenajímateľa: v Spišských Vlachoch dňa: 5.2.2011



Lubomír Fířík
primátor mesta

Za nájomcu: v Spišských Vlachoch dňa: 5.2.2011

Marek Lörinc

Viera Lörincová